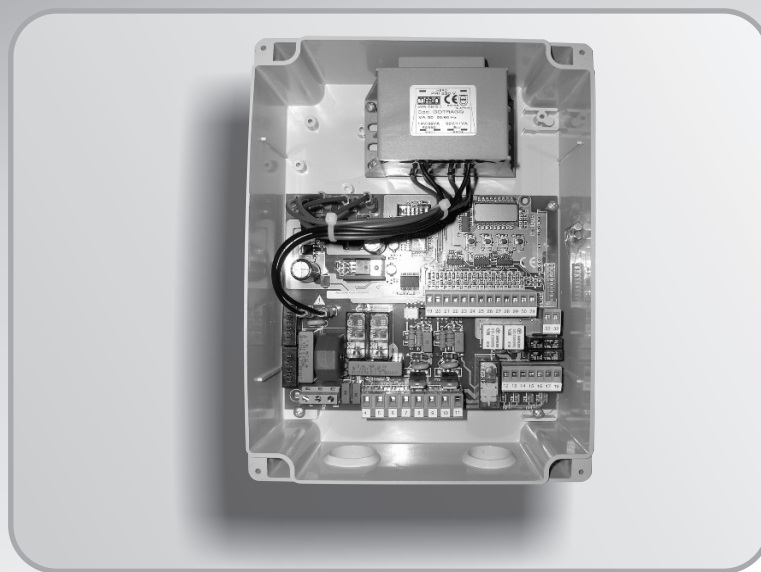




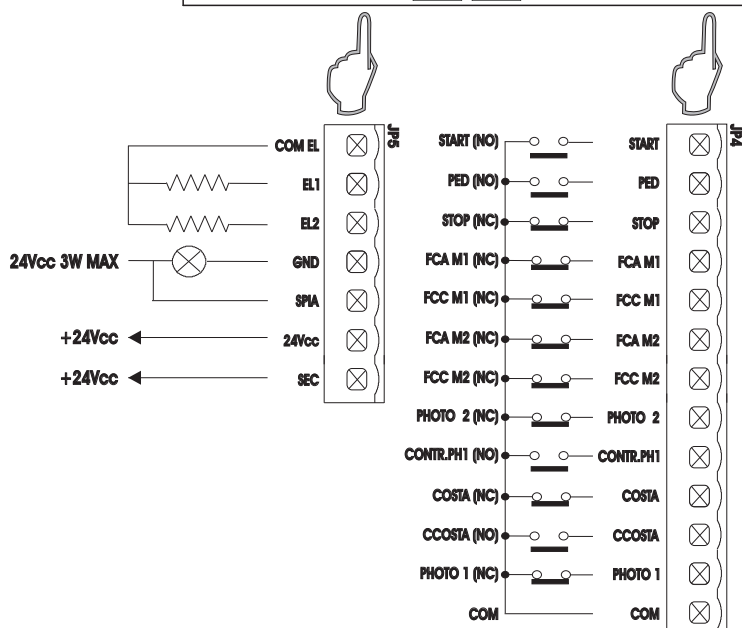
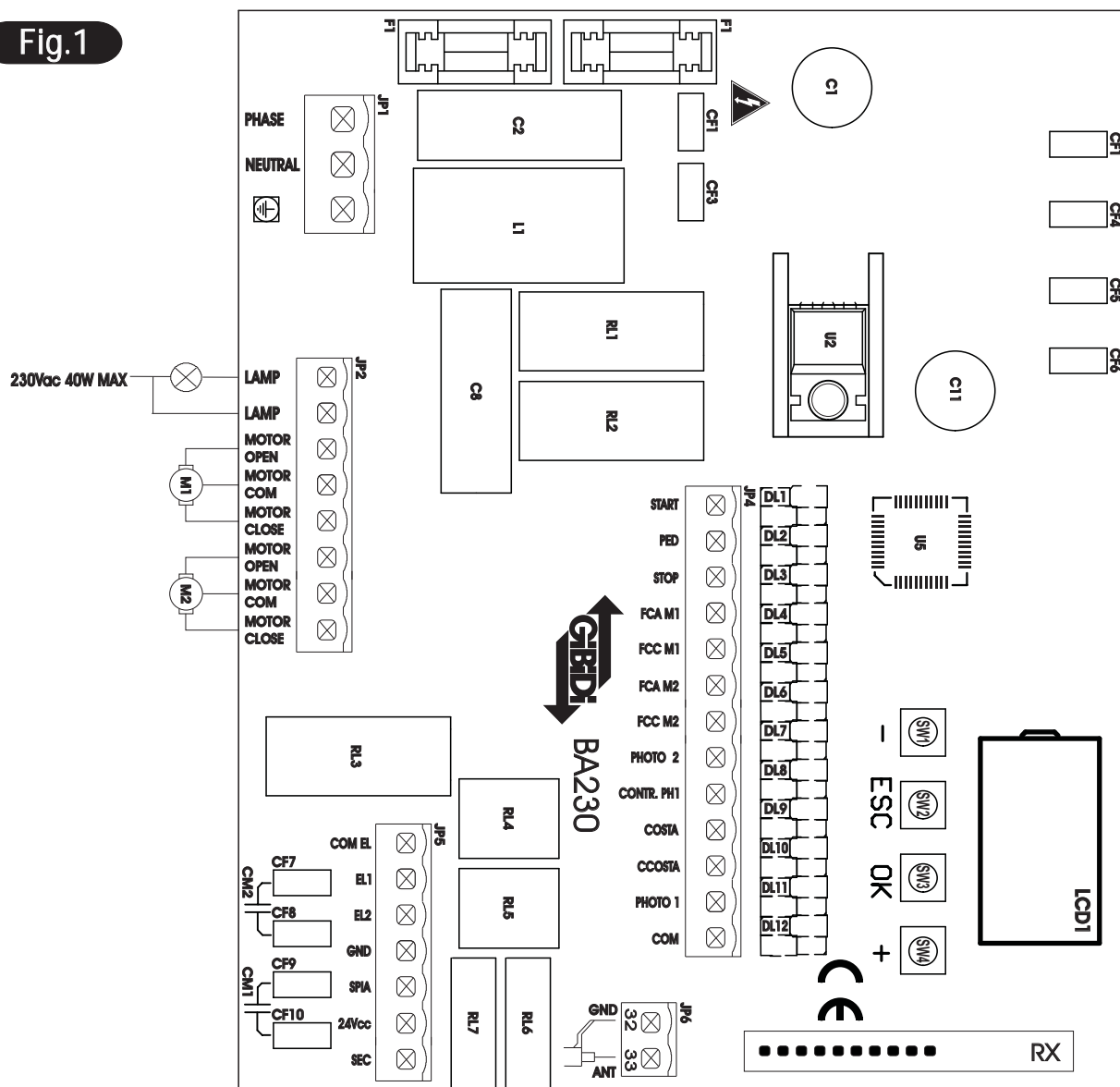
# BA230

APPAREIL ÉLECTRONIQUE - INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE



AUTOMATISMI PROFESSIONALI PER CANCELLI E GARAGES - PROFESSIONAL AUTOMATIC DEVICES FOR GATES AND GARAGE DOORS

Fig. 1



## I

- Questo prodotto è stato collaudato in Gi.Bi.Di. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti.
- La Gi.Bi.Di. Continental S.p.A. si riserva la facoltà di modificare i dati tecnici senza avviso, in funzione dell'evoluzione del prodotto.



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

## UK

- This product has been tested in Gi.Bi.Di. verifying the perfect correspondence of the characteristics to the current directive.
- Gi.Bi.Di. Continental S.p.A. reserves the right to modify the technical data without prior notice depending on the product development.



PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION.

## F

- Ce produit a été essayé en Gi.Bi.Di. en vérifiant la correspondance parfaite des caractéristiques aux règles en vigueur.
- Gi.Bi.Di. Continental S.p.A. se réserve la faculté de modifier les données techniques sans aucun préavis suivant l'évolution de ses produits.



VEUILLEZ LIRE AVEC ATTENTION CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER A L'INSTALLATION.

## E

- Este producto ha sido probado en Gi.Bi.Di. averiguando la perfecta correspondencia de las características a las normas vigentes.
- La empresa Gi.Bi.Di. Continental S.p.A. se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso, en función de la evolución del producto.



POR FAVOR LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.

## D

- Dieses Produkt wurde in Gi.Bi.Di. geprüft um die perfekte Entsprechung der merkmale an die geltende vorschriften zu prüfen.
- Gi.Bi.Di. Continental S.p.A. behält sich das recht vor, die technischen daten der produktentwicklung entsprechend ohne voranzeige abzuändern.



BITTE LESEN SIE VORSICHTIG DIESEN MANUAL BEVOR MIT DER ANGLAGE VORZUGEHEN.

## P

- Este produto foi testado em Gi.Bi.Di. verificando a correspondência perfeita das características ao normas vigentes.
- A Gi.Bi.Di. Continental S.p.A. reserva-se o direito de modificar os dados técnicos sem pré-aviso em função de evolução do produto.



LER COM ATENÇÃO ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER COM A INSTALAÇÃO.

## NL

- Dit product werd gekeurd in Gi.Bi.Di. Er werd nauwlettend gecontroleerd of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen.
- Gi.Bi.Di. Continental S.p.A. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor de evolutie van het product.



LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZEER AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.

Appareil	BA230
Type	<b><u>Appareil électronique pour l'automatisation d'un ou deux moteurs pour grilles à battant, grilles coulissantes, portes basculantes et barrières à 230Vca</u></b>
Alimentation	230Vca monophasé 50/60 Hz
Nbr de moteurs	1 ou 2
Alimentation moteur	230 Vca
Lampe clignotante	230Vca 40W maxi
Lampe témoin	24Vcc 3W maxi
Alimentation accessoires	24Vcc 8W maxi avec alimentation dispositifs de sécurité
Alimentation des dispositifs de sécurité.	24Vcc 8W maxi avec alimentation des accessoires
Récepteur radio	À enclenchement
Température de service	-20°C +60°C
Temps de service	250s maxi

### **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / FONCTIONS**

- Lampes témoins rouges de signalisation des contacts n.f.
- Lampes témoins verts de signalisation des contacts n.o.
- Gestion de 2 serrures électrique.
- Activation du test des dispositifs de sécurité effectué avant le mouvement d'ouverture et de fermeture.
- Arrêt et inversion du mouvement pendant 2 s après l'intervention des dispositifs de sécurité. A l'impulsion suivante de Start, le mouvement repart dans le sens de dégagement de l'obstacle.
- ALIMENTATION SEPARÉE DES DISPOSITIFS DE SECURITE. Le raccordement à cette alimentation permettra le TEST des dispositifs avant le mouvement. Sur cette borne, il faut connecter les dispositifs de sécurité qui seront alimentés uniquement pendant le cycle de fonctionnement.
- Programmation numérique de toutes les fonctions.
- Temps de service réglable indépendamment, en ouverture et en fermeture, pour chaque moteur.
- Temps de ralentissement réglable indépendamment, en ouverture et en fermeture, pour chaque moteur pendant la phase finale du mouvement (soft-stop).
- Temps de déphasage des portes réglable indépendamment, en ouverture et en fermeture.
- Temps de service passage piéton.
- Temps de pause différencié pour l'ouverture complète ou pour piéton.
- Force de poussée réglable sur 10 niveaux pour chaque moteur.
- Ralentissements sélectionnables et réglables indépendamment sur 10 niveaux pour chaque moteur
- Mode d'activation des ralentissements : avec un fin de course ou à temps.
- 4 logiques de fonctionnement possibles
- Possibilité de sélectionner la configuration de l'installation entre le battant (simple ou double), la porte basculante/barrière et la porte coulissante (simple ou double)
- Programmation de : Fermeture automatique, refermeture rapide, pré-clignotement, coup de bélier, maintien blocage hydraulique, coup final à la fermeture, nombre de cycles pour la maintenance programmée, code installateur.
- Auto-apprentissage.

### **CONSIGNES POUR L'INSTALLATION**

- Avant d'effectuer la mise en place, il faut prévoir en amont de l'installation un interrupteur magnétique et thermique ou différentiel ayant une capacité maximum de 10A. L'interrupteur doit assurer une séparation omnipolaire des contacts, avec une distance d'ouverture d'au moins 3 mm.
- Pour éviter de possibles interférences, il faut différencier et toujours maintenir séparés les câbles de puissance (section minimum 1,5mm<sup>2</sup>) des câbles de signal (section minimum 0,5mm<sup>2</sup>).
- Il faut effectuer les connexions en se référant aux tableaux suivants et à la sérigraphie jointe. Il faut faire particulièrement attention à raccorder en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée N.F. (normalement fermée) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée N.O. (normalement ouverte). Une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation du produit peut compromettre la sécurité de l'installation.
- Tous les matériaux se trouvant dans l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux.
- Le constructeur décline toute responsabilité, quant au bon fonctionnement de l'automatisation, en cas d'utilisation de composants et d'accessoires n'étant pas de sa production et inappropriés à l'utilisation prévue.
- Après la mise en place, il faut toujours contrôler avec attention, le bon fonctionnement de l'installation et des dispositifs utilisés.
- Ce Manuel d'instructions s'adresse aux personnes autorisées à effectuer la mise en place "d'appareils sous tension". Il faut donc avoir une bonne connaissance de la technique, exercée comme profession et conformément aux réglementations en vigueur.
- La maintenance doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, il faut débrancher l'appareil des réseaux d'alimentation électrique.
- L'appareil ici décrit doit être utilisé uniquement pour l'emploi pour lequel il a été conçu :
- L'utilisation des produits et leur destination à des usages différents de ceux prévus, n'a pas été expérimentée par le constructeur, les travaux exécutés sont donc sous l'entière responsabilité de l'installateur.
- Il faut signaler l'automatisation à l'aide de plaques de mise en garde, qui doivent être parfaitement visibles.
- Il faut avertir l'utilisateur qu'il est interdit que des enfants ou des animaux ne jouent ou ne stationnent à proximité de la grille.
- Il faut protéger comme il se doit les points à risque (par exemple à l'aide d'une membrure sensible).

### **MISES EN GARDE POUR L'UTILISATEUR**

En cas de pannes ou de dysfonctionnements, il faut couper l'alimentation en amont de l'appareil et appeler le service d'assistance technique.

Il faut contrôler périodiquement le fonctionnement des dispositifs de sécurité. Les éventuelles réparations doivent être exécutées par un personnel spécialisé qui utilise des matériels d'origine et certifiés.

### **BRANCHEMENTS ELECTRIQUES : FASTON**

<b>1</b>	CF1 CF3	Branchement primaire transformateur 230 Vca (câbles noirs)
<b>2</b>	CF2 CF4	Branchement secondaire transformateur 14 Vca (câbles rouges)
<b>3</b>	CF5 CF6	Branchement secondaire transformateur 22 Vca (câbles bleus)
<b>4</b>	CF7 CF8	Branchement condensateur moteur 2
<b>5</b>	CF9 CF10	Branchement condensateur moteur 1

**BRANCHEMENTS ELECTRIQUES : BORNIER**

Borne	Position	Signal	Description	
JP1	1	PHASE	Alimentation 230 Vca	
	2	NEUTR	Alimentation 230 Vca	
	3	GND	Branchement fil à la terre	
JP2	4	LAMP	Sortie lampe clignotante 230Vca 40W	
	5	LAMP	Sortie lampe clignotante 230Vca 40W	
	6	OPEN	Branchement moteur 1 (ouverture)	
	7	COM	Commun moteur 1	
	8	CLOSE	Branchement moteur 1 (fermeture)	
	9	OPEN	Branchement moteur 2 (ouverture)	
	10	COM	Commun moteur 2	
11	CLOSE	Branchement moteur 2 (fermeture)		
JP5	12	EL1	Négatif serrure électrique	
	13	EL1	Positif +12 Vcc serrure électrique moteur 1	
	14	EL2	Positif +12 Vcc serrure électrique moteur 2	
	15	GND	Négatif alimentation des accessoires extérieurs	
	16	LAMPE TÉMOIN	Sortie lampe témoin +24Vcc 3W maxi	
	17	24Vcc	Alimentation +24Vcc accessoires extérieurs (cellules photoélectriques, radio, etc.)	
	18	SEC	Alimentation +24Vcc dispositifs extérieurs de sécurité. ATTENTION : Sortie présente uniquement pendant le cycle de fonctionnement	
JP4	19	START	Entrée START (N.O.)	
	20	PED	Entrée PIETON (N.O.)	CONFIGURATION COULISSANTE : ouvre le temps paramétré dans le menu H10
				CONFIGURATION BATTANT : ouvre complètement la porte 1
	21	STOP	Entrée STOP (N.F.). Si inutilisée, raccorder à la borne n°31	
	22	FCAM1	Entrée fin de course ouvre moteur 1 (N.F.). Si inutilisée, exclure en phase de programmation en validant le menu C10.	
	23	FCCM1	Entrée fin de course ferme moteur 1 (N.F.). Si inutilisée, exclure en phase de programmation en validant le menu C10.	
	24	FCAM2	Entrée fin de course ouvre moteur 2 (N.F.). Si inutilisée, exclure en phase de programmation en validant le menu C10.	
	25	FCCM2	Entrée fin de course ferme moteur 2 (N.F.). Si inutilisée, exclure en phase de programmation en validant le menu C10.	
	26	PH2	Entrée CELLULE PHOTOELECTRIQUE 2 (N.F.). Si inutilisée, raccorder à la borne n°31 <b>Fonctionnement :</b> Entrée activée en ouverture et en fermeture. Si interceptée, bloque immédiatement le mouvement et le maintient bloqué tant qu'elle n'est pas dégagée. Lors du relâchement, le mouvement repart toujours en ouverture. Si interceptée avec la grille fermée, à la suite d'une commande de Start, elle ne permet pas l'ouverture de la grille et cela sera signalé par 5 clignotements rapides. Lors du relâchement, la grille part en ouverture sans aucune autre commande. Si interceptée en pause, recharge le temps de pause.	
				27

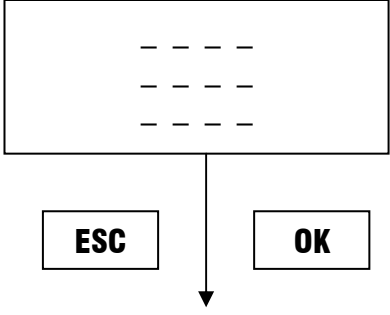
	<b>28</b>	MEMBRURE	Entrée DISPOSITIFS DE SECURITE (N.F.). Si inutilisée, raccorder à la borne n°31 <b>Fonctionnement :</b> Entrée active tant en ouverture qu'en fermeture. Arrête le mouvement et inverse la marche pendant 2 s. La grille reste bloquée tant que l'impulsion suivante de Start n'est pas donnée pour la faire repartir dans le sens de dégagement de l'obstacle.
	<b>29</b>	MEMBRURE	Inutilisé
	<b>30</b>	PH1	Entrée CELLULE PHOTOELECTRIQUE 1 (N.F.). Si inutilisée, raccorder à la borne n°31 <b>Fonctionnement :</b> Entrée active seulement pendant la phase de fermeture Arrête le mouvement et inverse en ouvrant complètement. Avec la grille fermée, elle n'a aucun effet. Si interceptée en pause, recharge le temps de pause.
	<b>31</b>	COM	COMMUN ENTREES-SORTIES
<b>JP6</b>	<b>32</b>	GND	Entrée GAINÉ ANTENNE
	<b>33</b>	ANT	Entrée SIGNAL ANTENNE

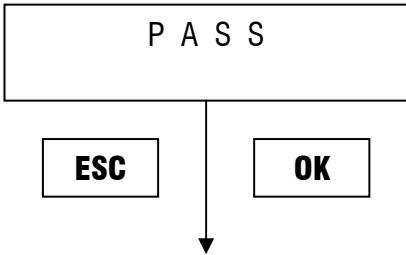
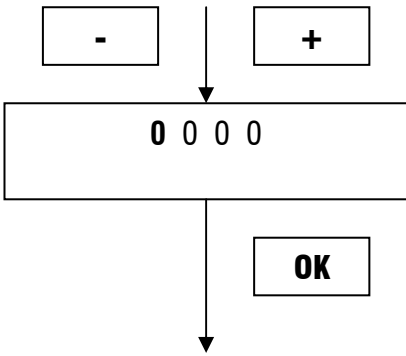
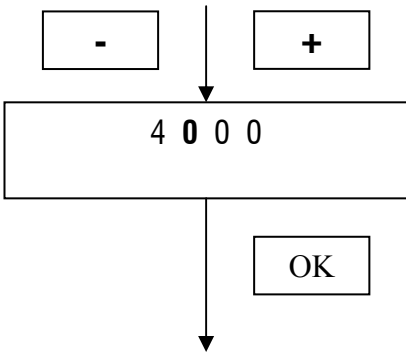
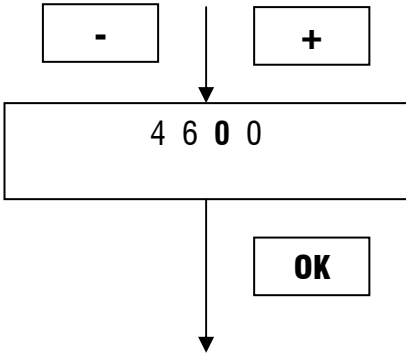
### **FUSIBLES DE PROTECTION**

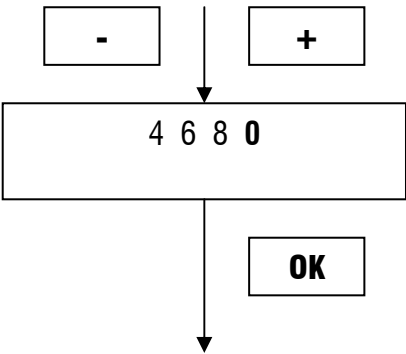
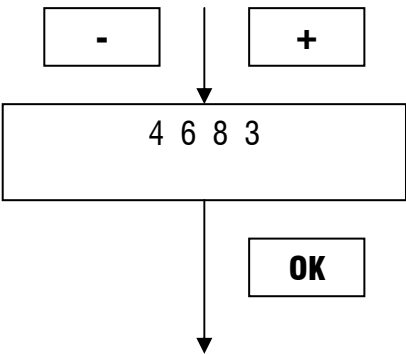
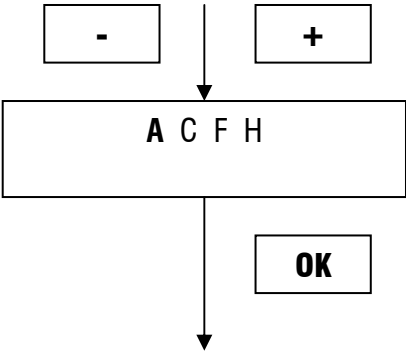
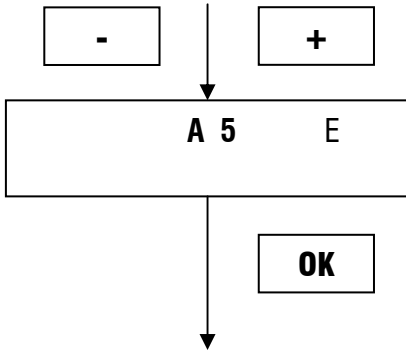
Position	Valeur	Type	Description
F1	6 A	RAPIDE	Protection des moteurs et primaire transformateur
F2	315 mA	RAPIDE	Protection basse tension et accessoires

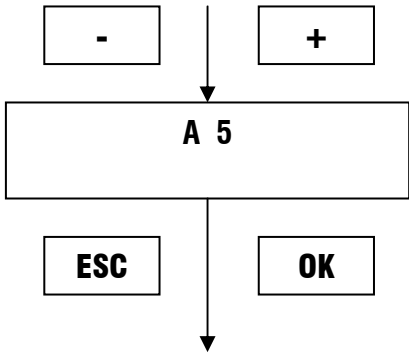
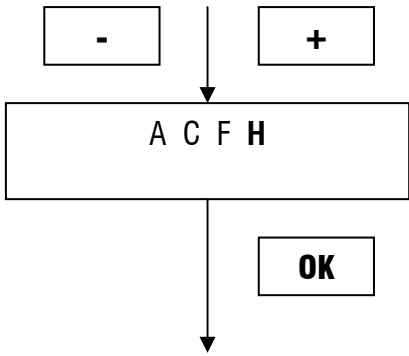
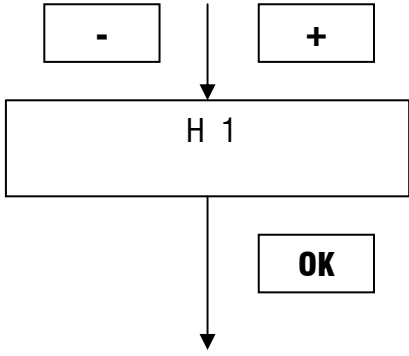
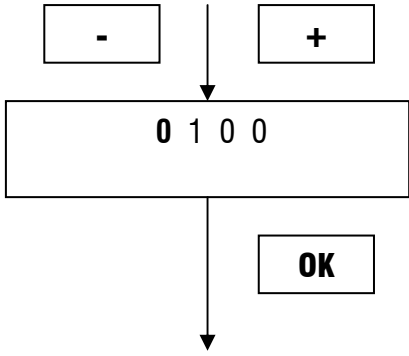
### **PROCEDURE DE PROGRAMMATION ET DE CONFIGURATION DE L'INSTALLATION**

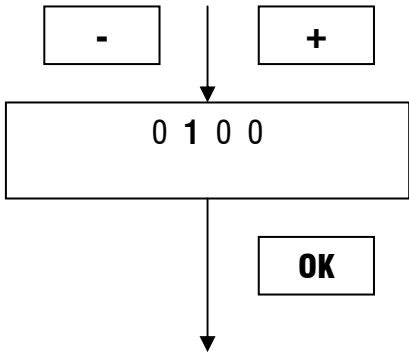
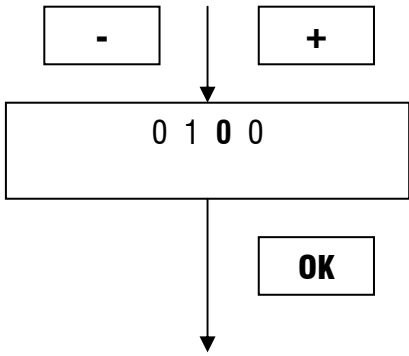
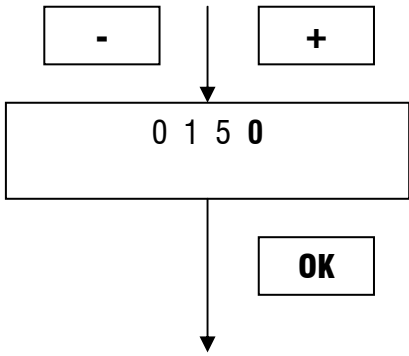
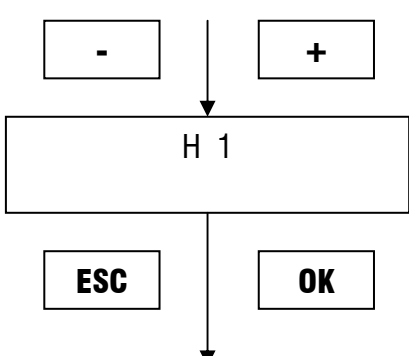
Par l'écran, il est possible d'accéder aux réglages de l'installation. Il y a 4 menus différents marqués des lettres A, C, F et H.

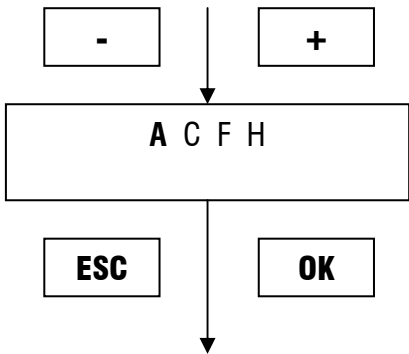
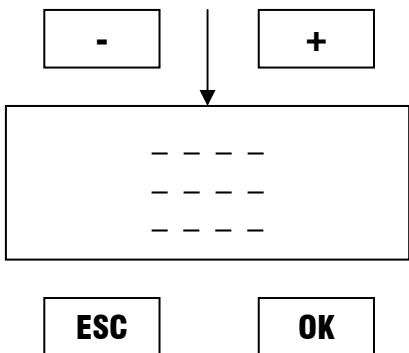
	<p><b>1</b></p> <p>Au premier démarrage, on visualise à l'écran les symboles montrés sur la figure.</p> <p>En appuyant en même temps, pendant 5 secondes, sur les touches OK et ESC on lance la procédure d'entrée du code installateur.</p> <p>Un contrôle est effectué pour voir s'il y a des codes mémorisés. S'il y en a, on passe au point 2. Dans le cas contraire, on passe au point 8.</p> <p>En appuyant uniquement sur la touche ESC, on entre dans le mode de fonctionnement normal. Dans ce cas, comme la programmation n'a pas été faite, ce sont les paramètres par défaut qui sont conservés.</p> <p>Les touches +, - et OK ont la signification :</p> <p>+ → START - → PIETON OK → STOP</p>
---	---

	<p><b>2</b></p> <p>Le message P A S S, s'affiche à l'écran. En appuyant sur la touche OK, on passe au point 3.</p> <p>En appuyant sur la touche ESC, on sort et l'on revient au point 1.</p>
	<p><b>3</b></p> <p>4 chiffres ( 0 0 0 0 ) s'affichent à l'écran, dont le premier clignote.</p> <p>Par les touches + ou - l'utilisateur sélectionne le premier chiffre du code installateur.</p> <p>Lorsqu'il arrive au chiffre désiré, il confirme par la touche OK et passe au point 4.</p>
	<p><b>4</b></p> <p>Le deuxième chiffre clignote. Par les touches + ou - l'utilisateur sélectionne le deuxième chiffre du code installateur.</p> <p>Lorsqu'il arrive au chiffre désiré, il confirme par la touche OK et passe au point 5.</p>
	<p><b>5</b></p> <p>Le troisième chiffre clignote. Par les touches + ou - l'utilisateur sélectionne le troisième chiffre du code installateur.</p> <p>Lorsqu'il arrive au chiffre désiré, il confirme par la touche OK et passe au point 6.</p>

	<p><b>6</b></p> <p>Le dernier chiffre clignote. Par les touches + ou - l'utilisateur sélectionne le quatrième chiffre du code installateur.</p> <p>Lorsqu'il arrive au chiffre désiré, il confirme par la touche OK et passe au point 7.</p>
	<p><b>7</b></p> <p>A ce stade, le code installateur est complet : s'il est correct, on passe au point 8.</p> <p>Si le code installateur n'est pas correct, on revient au point 2.</p>
	<p><b>8</b></p> <p>Les 4 menus principaux s'affichent à l'écran (lettres A C F H) avec la lettre A qui clignote.</p> <p>Par les touches + ou -, on sélectionne les autres menus en faisant clignoter la lettre correspondante.</p> <p>Par la touche OK, on entre dans le menu sélectionné (sur l'exemple A).</p>
	<p><b>9</b></p> <p>Par les touches + ou -, on sélectionne les différents sous-menus.</p> <p>Par la touche OK, on confirme le menu sélectionné et un "E" s'affiche à côté du nom du menu pour en indiquer l'activation.</p>

	<p><b>10</b></p> <p>A ce stade, par les touches + et -, on visualise les autres sous-menus du menu A et on exécute la même procédure vue précédemment.</p> <p>Par la touche ESC, on revient au niveau supérieur (menu A, C, F, H).</p>
	<p><b>11</b></p> <p>On entre dans le sous-menu H1 pour voir le paramétrage d'une valeur numérique.</p> <p>Par les touches + ou -, on sélectionne le menu H qui commence à clignoter.</p> <p>Par la touche OK, on entre dans le menu.</p>
	<p><b>12</b></p> <p>Par les touches + ou -, on sélectionne les différents sous-menus.</p> <p>Par la touche OK, on entre dans le sous-menu sélectionné.</p>
	<p><b>13</b></p> <p>On visualise la valeur enregistrée avec le premier chiffre qui clignote.</p> <p>Par les touches + ou -, on modifie la valeur de ce chiffre.</p> <p>Par la touche OK, on confirme et on passe au point 14.</p>

	<p><b>14</b></p> <p>Le deuxième chiffre clignote.          Par les touches + ou -, on modifie la valeur de ce chiffre.          Par la touche OK, on confirme et on passe au point 15.</p>
	<p><b>15</b></p> <p>Le troisième chiffre clignote..          Par les touches + ou -, on modifie la valeur de ce chiffre.          Par la touche OK, on confirme et on passe au point 16.</p>
	<p><b>16</b></p> <p>Le quatrième chiffre clignote..          Par les touches + ou -, on modifie la valeur de ce chiffre.          Par la touche OK, on confirme et on passe au point 17.</p>
	<p><b>17</b></p> <p>L'indication du menu H1 s'affiche de nouveau.          Maintenant, par la touche ESC, on revient au niveau supérieur.</p>

	<p><b>18</b></p> <p>En appuyant encore une fois sur la touche ESC, on enregistre les paramètres effectués et l'on quitte la phase de programmation pour entrer dans le fonctionnement normal.</p>
	<p><b>19</b></p> <p>Les symboles vus au début, s'affiche de nouveau.</p> <p>Dans ce cas les touches +, - et OK ont la signification :</p> <p>+ → START          - → PIETON          OK → STOP</p>

**MENU A: SELECTION CONFIGURATIONS DE L'INSTALLATION ET DES LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT**

Menu	Fonction	Description
A1	BATTANT	Configure l'installation pour grille à battant
A2	BASCULANTE/BARRIERE	Configure l'installation pour une porte basculante ou une barrière
A3	COULISSANTE	Configure l'installation pour une grille coulissante
A4	CONFIGURATION A 1 MOTEUR	Configure l'installation pour 1 moteur. Dans ce mode les sorties du moteur 2 sont utilisables comme éclairage de courtoisie temporisé à 3 minutes. <b>ATTENTION</b> : dans le cas de l'utilisation des sorties du moteur 2, comme éclairage de courtoisie, il faut faire attention à <u>NE PAS</u> connecter le condensateur moteur.
A5	CONFIGURATION A 2 MOTEURS	Configure l'installation pour 2 moteurs
A6	LOGIQUE PAS-PAS AVEC STOP	Active la Logique PAS-PAS AVEC STOP <b>Fonctionnement</b> : démarrage → ouvre Impulsion successive de Start → stop Impulsion successive de Start → ferme Impulsion successive de Start → ouvre  Si la refermeture automatique est activée (menu C1) et que la phase ouvre est arrivée en fin de cycle, après le temps de pause (menu H9)

		l'unité ferme automatiquement.
<b>A7</b>	LOGIQUE PAS-PAS	Active la Logique PAS-PAS <b>Fonctionnement :</b> démarrage → ouvre Impulsion successive de Start → ferme Impulsion successive de Start → ouvre  Si la refermeture automatique est activée (menu C1) et que la phase ouvre est arrivée en fin de cycle, après le temps de pause (menu H9) l'unité ferme automatiquement.
<b>A8</b>	LOGIQUE AUTOMATIQUE/COPROPRIETE	Active la Logique AUTOMATIQUE/COPROPRIETE <b>Fonctionnement :</b> démarrage → ouvre Commandes successives de Start → n'ont pas d'effets si l'unité est en train de s'ouvrir ou si elles remettent à zéro le temps de pause (si la grille est en pause) Après le temps de pause, si la refermeture automatique (menu C1) est activée, l'unité ferme automatiquement.
<b>A9</b>	LOGIQUE HOMME PRESENT	Active la Logique HOMME PRESENT <b>Fonctionnement :</b> démarrage → n'ouvre que si la touche Start est pressée. En mode Homme Présent, les touches se trouvant sur l'unité ont la signification suivante : Start (Touche +) → ouvre Piéton (Touche -) → ferme

**MENU C : SELECTION DES FONCTIONS**

Menu	Fonction	Condition	Description
<b>C1</b>	REFERMETURE AUTOMATIQUE	<b>E</b>	Active la fermeture automatique. Voir également le menu H9
<b>C2</b>		<b>E</b>	Désactive la fermeture automatique.
<b>C3</b>	REFERMETURE RAPIDE	<b>E</b>	Active la fonction fermeture rapide <b>Fonctionnement :</b> Active uniquement sur cellule photoélectrique 1. Diminue le temps de pause à 3 s, à la suite de l'interception et du dégagement des cellules photoélectriques.
<b>C4</b>		<b>E</b>	Désactive la fonction de fermeture rapide
<b>C5</b>	PRE-CLIGNOTEMENT	<b>E</b>	Active le pré-clignotement de 3 s avant le démarrage des moteurs
<b>C6</b>		<b>E</b>	Désactive le pré-clignotement La lampe clignotante et les moteurs démarrent au même instant.
<b>C7</b>	TEST DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	<b>E</b>	Active le test des dispositifs de sécurité. <b>Fonctionnement :</b> Avec la commande de Start ou Piéton, la lampe clignotante démarre et en même temps le courant est coupé sur les dispositifs de sécurité pendant 0,5 s, puis remis de nouveau : si les entrées des dispositifs de sécurité reviennent en NF, les moteurs démarrent, sinon une anomalie est signalée par 3 clignotements longs.
<b>C8</b>		<b>E</b>	Désactive le test des dispositifs de sécurité.
<b>C9</b>	FIN DE COURSE	<b>E</b>	Active la lecture des fins de course. Avec les fins de course activés le ralentissement, s'il est activé commence à arriver aux fins de course et il continue pendant le temps H3 et H6. Avec les fins de course activés et le ralentissement désactivé, les fins de course bloquent le mouvement.
<b>C10</b>		<b>E</b>	Désactive la lecture des fins de course.
<b>C11</b>	RALENTISSEMENTS	<b>E</b>	Active la fonction ralentissement

<b>C12</b>		<b>E</b>	Désactive la fonction ralentissement.
<b>C13</b>	COUP DE BELIER	<b>E</b>	Active la fonction coup de bélier <b>Fonctionnement :</b> Avec la commande de Start, avant la phase d'ouverture une impulsion de 3 s est fournie en fermeture pour favoriser le décrochage de la serrure électrique.
<b>C14</b>		<b>E</b>	Désactive la fonction coup de bélier
<b>C15</b>	COUP FINAL EN FERMETURE	<b>E</b>	Active le coup final en fermeture <b>Fonctionnement :</b> A la fin du temps de service en fermeture, sans ralentissements, une impulsion de 1 s est fournie à pleine puissance, indépendamment du réglage de la force. Avec les ralentissements activés, elle est donnée à la fin du temps de ralentissement.
<b>C16</b>		<b>E</b>	Désactive la fonction du coup final en fermeture
<b>C17</b>	MAINTIEN DU BLOCAGE HYDRAULIQUE	<b>E</b>	Active la fonction du maintien du blocage hydraulique. <b>Fonctionnement :</b> Seulement pour les opérateurs hydrauliques. Si, pendant les 4 dernières heures, la grille n'a effectué aucune manoeuvre une impulsion de fermeture de 5 s est fournie.
<b>C18</b>		<b>E</b>	Désactive la fonction du maintien du blocage hydraulique.
<b>C19</b>	DISPOSITIF CONTRE L'ECRASEMENT	-	Pas prévu
<b>C20</b>		-	Pas prévu
<b>C21</b>	PROGRAMMATION AUTOMATIQUE	<b>E</b>	Active la programmation des temps en auto-apprentissage <b>Fonctionnement :</b> Voir "Procédure Auto-apprentissage temps"
<b>C22</b>	MOTEUR HYDRAULIQUE	<b>E</b>	L'opérateur est de type hydraulique
<b>C23</b>		<b>E</b>	L'opérateur n'est pas de type hydraulique

### **MENU F: REGLAGES DES FORCES ET VITESSE**

<b>Menu</b>	<b>Fonction</b>	<b>Description</b>
<b>F1</b>	FORCE MOTEUR 1	Règle la poussée du moteur 1. 0001 = force minimum 0010 = force maximum.
<b>F2</b>	VITESSE DE RALENTISSEMENT MOTEUR 1	Règle la poussée du moteur 1 pendant la phase de ralentissement. 0001 = force minimum 0010 = force maximum.
<b>F3</b>	FORCE MOTEUR 2	Règle la poussée du moteur 2. 0001 = force minimum 0010 = force maximum.
<b>F4</b>	VITESSE DE RALENTISSEMENT MOTEUR 2	Règle la poussée du moteur 2 pendant la phase de ralentissement. 0001 = force minimum 0010 = force maximum.

**MENU H: REGLAGE DES TEMPS**

Tous les temps peuvent être paramétrés par pas de 1 s.

Menu	Fonction	Description
H1	TEMPS D'OUVERTURE MOTEUR 1	Temps d'ouverture porte 1.
H2	TEMPS DE FERMETURE MOTEUR 1	Temps de fermeture porte 1.
H3	TEMPS RALENTISSEMENT MOTEUR 1	Temps de fonctionnement en mode ralenti de la porte 1.
H4	TEMPS D'OUVERTURE MOTEUR 2	Temps d'ouverture porte 2.
H5	TEMPS DE FERMETURE MOTEUR 2	Temps de fermeture porte 2
H6	TEMPS RALENTISSEMENT MOTEUR 2	Temps de fonctionnement en mode ralenti de la porte 1.
H7	TEMPS DEPHASAGE PORTE 2 EN OUVERTURE	Retarde le démarrage en ouverture de la porte 2 par rapport à la porte 1. Dans le cas d'une configuration à double porte coulissante, le temps H7 est automatiquement annulé.
H8	TEMPS DEPHASAGE PORTE 1 EN FERMETURE	Retarde le démarrage en fermeture de la porte 1 par rapport à la porte 2. Dans le cas d'une configuration à double porte coulissante, le temps H8 est automatiquement annulé.
H9	TEMPS PAUSE REFERMETURE AUTOMATIQUE	Détermine le temps de pause en ouverture avant la refermeture automatique.
H10	TEMPS D'OUVERTURE PARTIELLE	Détermine le temps d'ouverture piéton, seulement pour la grille coulissante.
H11	TEMPS FERMETURE AUTOMATIQUE PIETON	Détermine le temps de pause en ouverture piéton avant la refermeture automatique.
H12	NOMBRE DE CYCLES	Permet de paramétrer un nombre de cycles (ouverture + fermeture) avant la demande de maintenance. Valeur minimum paramétrable 1000. La valeur paramétrée est toujours multipliée par 10.
H13	CODE INSTALLATEUR	Permet d'entrer le code installateur pour personnaliser les paramétrages pendant la programmation.  ATTENTION : il est possible d'annuler un code déjà enregistré en tapant le code d'usine '0000' lorsqu'il est demandé, pour accéder à la programmation. Cependant, de cette manière, on supprime tous les paramétrages existants et ceux par défaut sont chargés automatiquement.
H14	VERSION LOGICIEL	Montre la version du firmware installée sur la carte.

**PROCEDURE APPRENTISSAGE TEMPS**

Pour entrer dans cette procédure, il faut sélectionner le menu C21.

**ATTENTION** : partir de la condition de grille complètement fermée.

La programmation des temps est effectuée grâce à des impulsions successives de Start. Pendant la phase d'auto-apprentissage des temps, le message C1 clignote continuellement à l'écran.

**Configuration 1 moteur**

- START → la porte commande à s'ouvrir.
- Lorsque la porte arrive à la position d'ouverture désirée → START → La porte se ferme.
- Le comptage du temps de pause en ouverture commence.
- Après le temps de pause désiré → START → La porte commence à se fermer.
- Lorsque la porte arrive à la position de fermeture → START → La porte se ferme.

### **Configuration à 2 moteurs**

- START → la porte 1 commande à s'ouvrir.
  - La porte 2 part automatiquement après 3 s.
  - Lorsque la porte 1 arrive à la position d'ouverture désirée → START → La porte 1 se ferme.
  - Lorsque la porte 2 arrive à la position d'ouverture désirée → START → La porte 2 se ferme.
  - Le comptage du temps de pause en ouverture commence.
  - Après le temps de pause désiré → START → La porte 2 commence à se fermer.
  - La porte 1 part automatiquement après 5 s.
  - Lorsque la porte 2 arrive à la position de fermeture → START → La porte 2 se ferme.
  - Lorsque la porte 1 arrive à la position de fermeture → START → La porte 1 se ferme.
- 
- Pour quitter la procédure, après avoir effectué les pas indiqués ci-dessus, il faut appuyer sur la touche ESC jusqu'à ce que s'affichent les lignes horizontales à l'écran

### **ATTENTION :**

Pendant la phase d'auto-apprentissage des temps, le mouvement se fait toujours à une vitesse ralentie. Si l'on veut les ralentissements, il faut se rappeler d'activer l'option (menu C11) avant de commencer la manœuvre d'auto-apprentissage : dans ce cas le microprocesseur calcule automatiquement le temps de ralentissement (à titre indicatif 20% du temps total) qui est ajouté à la fin du temps de service. Les temps ainsi définis peuvent ensuite être modifiés manuellement en entrant dans les menus spéciaux et en modifiant la donnée numérique.

### **UTILISATION DES FINS DE COURSE**

Dans le cas de l'activation de la fonction ralentissement, les fins de course indiquent le début du temps de ralentissement. La grille continue le mouvement ralenti pendant le temps paramétré dans les menus H3 et H6.

Faire attention de paramétrer les temps de service supérieurs au temps nécessaire pour atteindre le fin de course.

Si les ralentissements ne sont pas activés, les fins de course bloquent le mouvement.

## **PARAMETRAGES PAR DÉFAUT**

### • Paramètres type A activés :

- **A1** → E TYPE BATTANT
- **A5** → E 2 MOTEURS
- **A8** → E LOGIQUE AUTOMATIQUE

### • Paramètres type C activés

- **C1** → E FERMETURE AUTOMATIQUE ACTIVÉE
- **C4** → E FERMETURE RAPIDE DESACTIVÉE
- **C5** → E PRE-CLIGNOTEMENT ACTIVE
- **C8** → E TEST DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ EXCLU
- **C10** → E FINS DE COURSE DESACTIVES
- **C12** → E RALENTISSEMENTS DESACTIVES
- **C14** → E COUP DE BELIER DESACTIVE
- **C16** → E COUP FINAL EN FERMETURE DESACTIVE
- **C18** → E MAINTIEN BLOCAGE HYDRAULIQUE DESACTIVE
- **C20** → E DISPOSITIF CONTRE L'ECRASEMENT DESACTIVE (PAS PREVU)
- **C21** → E PROGRAMMATION AUTOMATIQUE DESACTIVÉE
- **C23** → E MECANIQUE HYDRAULIQUE

### • Paramètres type F

- **F1** → 10 FORCE MOTEUR 1
- **F2** → 10 RALENTISSEMENT MOTEUR 1
- **F3** → 10 FORCE MOTEUR 2
- **F4** → 10 RALENTISSEMENT MOTEUR 2

### • Paramètres type H

- **H1** → 25 TEMPS D'OUVERTURE MOTEUR 1
- **H2** → 25 TEMPS DE FERMETURE MOTEUR 1
- **H3** → 0 TEMPS RALENTISSEMENT MOTEUR 1
- **H4** → 25 TEMPS D'OUVERTURE MOTEUR 2
- **H5** → 25 TEMPS DE FERMETURE MOTEUR 2
- **H6** → 0 TEMPS RALENTISSEMENT MOTEUR 2
- **H7** → 5 TEMPS DEPHASAGE PORTE 2 EN OUVERTURE
- **H8** → 5 TEMPS DEPHASAGE PORTE 1 EN FERMETURE
- **H9** → 5 TEMPS DE PAUSE
- **H10** → 5 TEMPS D'OUVERTURE PIETON
- **H11** → 5 TEMPS DE PAUSE PIETON
- **H12** → 0 NOMBRE DE CYCLES
- **H13** → 0000 CODE INSTALLATEUR
- **H14** → VERSION LOGICIEL

### **CONTROLES FINAUX ET ESSAIS**

Avant de mettre l'appareil sous tension, il faut effectuer les contrôles suivants :

- 1 Contrôler les branchements électriques : un mauvais branchement peut être néfaste tant pour l'appareil que pour l'opérateur.
- 2 Contrôler la position exacte des fins de course.

### **METTRE LE DISPOSITIF SOUS TENSION**

- 3 Contrôler que les lampes témoins rouges, des contacts normalement fermés, sont allumées et que les vertes, des contacts normalement ouverts, sont éteintes.
- 4 Contrôler qu'en faisant intervenir les fins de course utilisés, les lampes témoins correspondantes s'éteindront.
- 5 Contrôler qu'en passant devant les cellules photoélectriques, la lampe témoin correspondante s'éteindra.
- 6 Contrôler qu'en faisant intervenir les dispositifs de sécurité, la lampe témoin correspondante s'éteindra.
- 7 Contrôler que les moteurs sont bloqués et prêts à fonctionner en position de GRILLE COMPLETEMENT FERMEE.
- 8 Eliminer d'éventuels obstacles dans le rayon d'action de la grille, puis donner une commande de START. A la première commande l'appareil commence une phase d'ouverture et il faut contrôler que le sens du mouvement de la grille est exact. Dans le cas contraire, il faut inverser les fils sur les bornes OPEN - CLOSE.

SC230



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# [www.gibidi.com](http://www.gibidi.com)



Sede Legale  
Sede Amministrativa  
Ufficio Commerciale  
Stabilimento:  
46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY  
Via Abetone Brennero, 177/B  
Tel. 0039 0386 522011 r.a.  
Fax Ufficio Commerciale 0039 0386 522031  
E-mail: [comm@gibidi.com](mailto:comm@gibidi.com); [tech@gibidi.com](mailto:tech@gibidi.com)



ISO 9001 - Cert.n°0079